

instrucciones de uso

para

Llave de impacto Conjunto ISS 1/4 "



Estimado cliente,

Gracias por adquirir un producto de aeronaves ti. Nuestros productos y máquinas ofrecen la más alta calidad, soluciones técnicas óptimas y convencen con una excelente relación precio-rendimiento. El desarrollo continuo y la innovación de productos subvención en cualquier momento el estado actual de la tecnología y la seguridad.



Antes de la puesta en marcha lea detenidamente este manual y familiarizarse con la herramienta familiar. También asegúrese de que todas las personas que operen la herramienta, siempre antes de las instrucciones que se leen. Por favor, mantenga este manual para futuras referencias.

información

El manual contiene información que el usuario para la operación y mantenimiento y atención requerida por los dispositivos de seguridad. En él se describen todas las funciones relacionadas con la seguridad que deben ser observadas por el usuario. sección Mantenimiento todo el mantenimiento y pruebas funcionales se describen que debe ser realizado por el usuario. Existente en este manual ilustraciones e información puede diferir del desempeño de su herramienta. El fabricante se esfuerza constantemente por mejorar y renovación de productos. Por lo tanto, los cambios ópticos y técnicos se pueden hacer sin tener que ser anunciado antes de esto. Nos reservamos el derecho de hacer cambios y errores.

Sus sugerencias para mejorar este manual de instrucciones son una importante contribución a la mejora de los servicios que ofrecemos a nuestros clientes.

Los manuales define el uso de la herramienta destinados y contiene toda la información necesaria sobre el uso seguro y adecuado. Siguiendo las instrucciones contenidas en este manual de garantías de la seguridad de las personas y de la herramienta, operación rentable y una larga vida útil de la herramienta.

Para mayor claridad, este manual está dividido en secciones en las que los temas más importantes. Las partes importantes se indican en negrita y están detrás de los siguientes símbolos:



advertencia:

puede causar o referencia a las situaciones que los daños en las personas, la herramienta y / o en el resultado medio en pérdidas financieras.



advertencia:

Llevar gafas protectoras. Riesgo de lesiones!



advertencia:

separada de la fuente de aire comprimido antes de comenzar la actividad. Riesgo de lesiones!

La herramienta término sustituye el nombre comercial habitual del dispositivo en el que este manual de instrucciones (ver portada).

En el término "personal cualificado" es el personal basados en la experiencia, la capacitación técnica y el conocimiento de las leyes laborales en condiciones de llevar a cabo los trabajos necesarios y reconoce la herramienta de situaciones potencialmente peligrosas durante el funcionamiento / uso y mantenimiento y evita desde el principio.

Si tienes alguna pregunta, por favor, póngase en contacto con su distribuidor local.

primero uso previsto

El sistema de la llave de impacto ISS 1.4 "es una herramienta muy útil, impulsado por aire para su uso comercial. La herramienta es adecuada para la fijación y el aflojamiento de los accesorios en el sector del automóvil (sésiles tornillo, neumático de montaje) y en líneas de montaje y en el campo agrícola. Los archivos adjuntos de enchufe se pueden cambiar fácil y rápidamente. Las salidas de aire de escape a través de la, mango de goma recubierta con aislamiento de frío. Tenga en cuenta el ajuste de tuercas y tornillos los pares de apriete necesarios. La herramienta permite el ajuste de par-4 niveles. Si es necesario, utilice una llave de torsión.



advertencia:

La herramienta sólo debe ser utilizado en perfecto estado de funcionamiento. Cualquier avería deberá ser eliminada inmediatamente.

Las modificaciones realizadas por la herramienta o el uso no conforme de la herramienta y el desconocimiento de las normas de seguridad o instrucciones de uso excluyen cualquier responsabilidad del fabricante por los daños a personas u objetos y dan lugar a la pérdida de la garantía!

segundo seguridad

2.1 Generalidades



nota:

Antes de la operación, el mantenimiento o la reparación de la herramienta, las instrucciones de operación y mantenimiento se deben leer con cuidado. La manipulación y el trabajo con la herramienta que está permitido sólo a personas que conocen bien el manejo y funcionamiento de la herramienta. El funcionamiento de la herramienta debe ser realizado sólo por personal cualificado.

advertencia:

Reparaciones, mantenimiento y actualizaciones, del mosto (separado del suministro de aire!) Sólo por personal cualificado, apague la herramienta pueden llevar a cabo!

- Cuando se trabaja con las manos de la herramienta no entrar en las proximidades de piezas giratorias!
- Utilice los guardias y fijarlo con seguridad. Nunca trabaje sin guardias y conseguir que operativa. Compruebe el funcionamiento antes de comenzar el trabajo.
- Mantenga la herramienta y su entorno de trabajo limpio siempre. Proporcionar una iluminación adecuada.
- La herramienta no puede ser alterado en su concepción y no para otros fines, como para utilizar las operaciones recomendadas por el fabricante.
- Nunca trabajar bajo la influencia de las enfermedades molestas concentración, drogas, alcohol o medicamentos. No trabaje en el estado de privación de sueño.
- Eliminar las claves de herramientas y otras partes sueltas después de la instalación o reparación de la herramienta antes de ponerlo en marcha.
- Siga todas las instrucciones y advertencias de seguridad en la herramienta y siga siendo legible en perfectas condiciones.
- Mantenga a los niños y que no están familiarizados con la herramienta de las personas que trabajan ambiente, lejos de la herramienta.
- La herramienta debe ser usada solamente por personas equipadas y mantenidas, que están familiarizados con e informados acerca de los peligros.
- Llevar ropa ajustada, gafas de seguridad, zapatos de seguridad y protección para los oídos. Atar el cabello juntos el tiempo. Cuando se trabaja no hay relojes, pulseras, collares, anillos o use guantes (piezas giratorias!).
- Inmediatamente rectificar los fallos que afectan a la seguridad.
- Proteger la herramienta contra la humedad (peligro de corrosión).
- No deje que la herramienta mientras esté bajo presión.

- Las piezas dañadas deben ser reemplazados inmediatamente a los peligros evitar!
- No sobrecargue la herramienta! A trabajar mejor y más seguro a la velocidad para.
- Utilizar solo recambios y accesorios originales, para evitar posibles peligros y riesgos de accidentes.

2.2 Seguridad específicamente



- Operar la máquina sólo con la presión de servicio admisible.
- Utilice proporcionado en recipientes a presión (por ejemplo, cilindros de gas) como una fuente de energía sólo aire comprimido y no hay gases extraños.
- Tenga cuidado durante el uso seguro de que sin soltar la herramienta en la mano y esto se equilibra adecuadamente para evitar daños o lesiones.
- Compruebe antes de su uso, si es posible cualquier daño están presentes.
- Después del uso, el mosto herramienta del suministro de aire comprimido, y después se purificó.
- La conexión de aire comprimido puede ser sólo un acoplamiento de liberación rápida.
- Asegúrese de que todas las conexiones estén firmes y seguras.
- La herramienta debe estar dirigida a ningún caso en contra de personas o animales. (lesiones)
- Suelte la palanca cuando no se está utilizando la herramienta.
- Antes de pasar la herramienta a otra persona para realizar el mantenimiento o sustituir las piezas defectuosas, debe ser la herramienta del suministro de aire comprimido desconectado.
- La máx. Presión de trabajo (véase el capítulo "Datos técnicos") no debe ser excedido y se debe establecer usando un regulador de presión del filtro en el suministro de aire comprimido.
- Asegure la pieza de trabajo a mecanizar para evitar el deslizamiento y asegurar la tensión.

2.3 Riesgos residuales

Incluso si todas las normas de seguridad y la herramienta se utiliza correctamente, todavía hay riesgos residuales que se enumeran a continuación:

- Lesiones por piezas volantes o partes de la pieza
- Hazard (protección para los oídos desgaste) por el ruido



nota:

El uso de cualquier herramienta de accionamiento neumático tiene riesgos residuales. En la ejecución de todos los trabajos (incluso el más simple) extrema precaución y cuidado que se requiere. La operación segura depende de usted!

tercera especificaciones

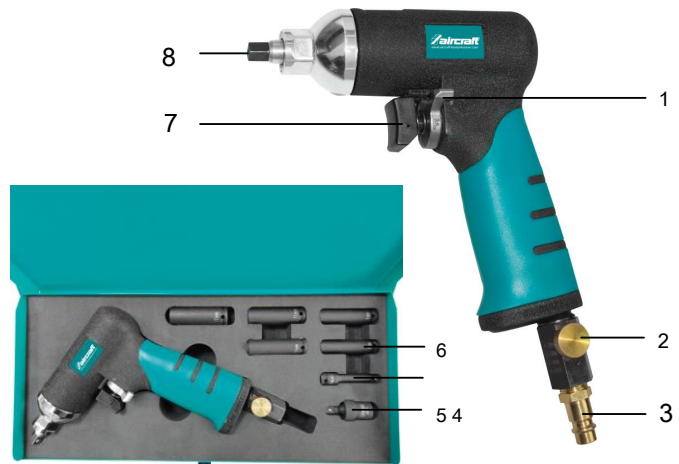
Modelo Conjunto ISS 1/4 "
 número de artículo 240 1050
 * min Presión. 2,0 bar
 * Presión de trabajo conexión de aire 6,3 bar:
 pezón 1/4 "consumo de aire
 300 l / min de peso 0,9
 kg de par 4 etapas: 10, 20, 30, 40 Nm velocidad de ralenti :
 13.000 grabación 1 / min
 "cuadrado 1/4

* Los datos de presión relacionados con la presión de entrada en la herramienta. En consecuencia, el conjunto debe ser seleccionado en la fuente de aire comprimido a las pérdidas en el equilibrio de suministro.

cuarto controles

las agujas del reloj y en sentido contrario 1 palanca 2
 de regulación (cantidad de aire) 3 pezón para la
 conexión de aire comprimido junta de rótula 4 5 6 5
 extensión tuercas

7 operativo palanca 8 cuadrada para la
 recepción de cierre



quinto operación

5.1 la puesta en marcha

Para el funcionamiento de la llave de impacto se necesita un compresor con al menos 300 litros / propiedad de llenado min y un tamaño de recipiente de al menos 25 litros. El aire producido debe ser limpiado, libre de condensado y ölvernebelt sea. que deben ser llenados en la conexión de aire de la herramienta antes de la operación inicial de unas pocas gotas de aeronaves aceite hidráulico especial, por lo que una buena lubricación está disponible inmediatamente. Atornillar el enchufe suministrado pezón (punto 3) en la conexión de aire comprimido. Insertar el acoplamiento de inserción requerida en la plaza (punto 8). Si es necesario adjuntar primera extensión (punto 5).

5.2 El uso de la llave de impacto establecido ISS 1/4 "

1. Ajustar la presión de trabajo deseada en el compresor. Asegúrese de que no se supere la presión máxima (ver "Datos técnicos").

segundo Conectar la llave de impacto a la fuente de aire comprimido adecuada. Conectar la herramienta tiene con una manguera flexible de aire comprimido, de un acoplamiento rápido. Presione la conexión de aire comprimido de la llave de impacto en el acoplamiento rápido; el bloqueo es automático. Ejecutar el impacto llave hacia la pieza a mecanizar. Mediante el accionamiento de la palanca de accionamiento (punto 7) de la llave de impacto en la operación se fija.

La cantidad deseada de aire (velocidad) se puede ajustar según sea necesario en el tornillo de ajuste (punto 2). Presionando suavemente y simultáneamente girando el tornillo de ajuste (punto 2), el suministro de aire puede ser regulada. Marcado 4 = max. torque; Marque 1 = min. Torque El sentido de giro correcto, se establece la palanca de inversión (elemento 1).

A la izquierda = R (Reversa), Hacia la derecha = F (hacia delante)

El pestillo para liberar de nuevo, tiene la llave de impacto a la manguera de aire comprimido presionado y el manguito de acoplamiento del acoplamiento de conexión rápida ser retirado. Mantener esta manguera de aire comprimido y Llaves de impacto con firmeza en la mano, para evitar un curado de tinta!

3. Desconectar la herramienta cuando el trabajo se ha completado por la fuente de aire comprimido.



advertencia:

Con el fin de no afectar la vida útil de la herramienta, debe ser suficientemente lubricada. Esto puede hacerse a través de:

- por una unidad de mantenimiento con lubricador en el compresor,
- Que se incorpora directamente en la línea de aire comprimido por un lubricador,
- dar aproximadamente 3 a 5 gotas de aceite neumático en la conexión de aire comprimido durante 15 minutos de cada uso continuo.

sexto Mantenimiento y limpieza



advertencia:

Desconecte la herramienta del suministro de aire comprimido antes de realizar cualquier operación de mantenimiento, el mantenimiento y la limpieza de las tareas. Además, esto sólo puede ser realizado por personal cualificado.

1. La herramienta es un lugar limpio y seco.
2. Las mangueras de aire deben ser revisados periódicamente por los daños y fugas. La manguera dañada debe ser reemplazada.
3. Comprobar la unidad de servicio de aire a intervalos regulares. agregue aceite si es necesario.
4. Limpieza semanal de la herramienta de la suciedad. marcas regulares de limpieza que trabajan con la llave de impacto.
5. Compruebe regularmente los accesorios. Para un fijo y apretado apretar si es necesario.

7º Solución de problemas



advertencia:

Al ocurrir los siguientes errores de inmediato dejar de trabajar con el sistema de la llave de impacto ISS 1/4". Puede causar lesiones graves o daños a la herramienta. Todas las reparaciones o el cambio sólo deben ser realizadas por personal calificado y entrenado. La herramienta debe ser separado previamente a partir de la fuente de aire comprimido.

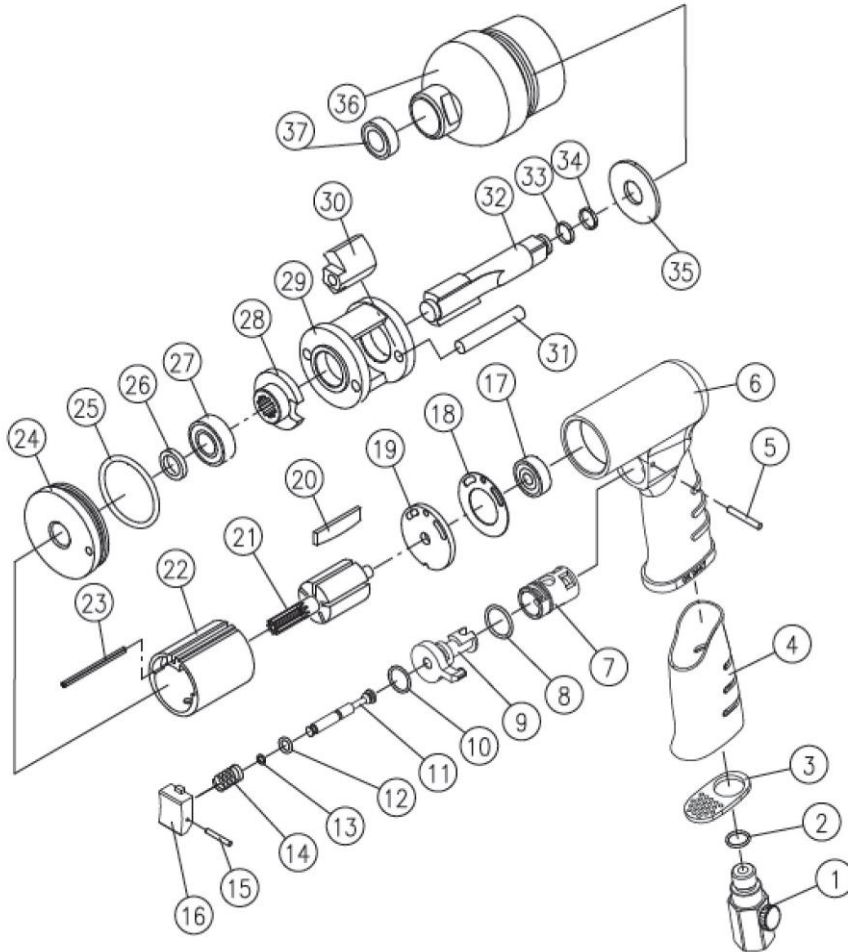
error Descripción	Posibles causas y soluciones
Sin función a pesar de operar la palanca de accionamiento	<ul style="list-style-type: none"> - La palanca de accionamiento es defectuoso, sustituirlo partir. - No hay ninguna conexión a la fuente de aire comprimido.
casquillo giratorio (tuerca) no se sostiene	<ul style="list-style-type: none"> - Unidad de toma defectuoso, debe ser reemplazado. - Conducir zócalo roto, reemplace casquillo giratorio.
casquillo giratorio (tuerca) no se sostiene	<ul style="list-style-type: none"> - , Debe ser renovada plaza usados para la recepción de enganche (eje motriz).
Hacia delante y rotación hacia atrás no tiene ninguna función	<ul style="list-style-type: none"> - Palanca defectuoso, debe ser reemplazado. - Spool defectuosa, debe ser reemplazado.

octavo reclamaciones de responsabilidad

Para nuestros productos concedemos derechos bajo la responsabilidad legal de los defectos. Los daños causados al producto son gratuitos corregido por la sustitución o reparación. La liquidación de las reclamaciones de responsabilidad hechas a discreción de la aeronave de la empresa o por uno de sus distribuidores. Como requisito previo, la presentación se considera un comprobante de compra de la máquina-producto en el original, en el que se debe indicar la fecha de compra y el tipo de producto.

excluidos de las demandas de responsabilidad son defectos que han surgido como consecuencia de un uso inadecuado, el uso excesivo o el funcionamiento incorrecto o no observancia de las instrucciones de funcionamiento. Lo mismo se aplica a equipos inadecuados a un descuido o un manejo y uso, así como las modificaciones y reparaciones no autorizadas. no las reclamaciones de responsabilidad, partes que están sujetas a desgaste y daños normal y apropiado, también son objeto de operacional por el desgaste normal y daños.

Si un defecto o reparación casos le pedimos que contacte con su distribuidor.

noveno Llave de impacto despiece establece ISS 1/4 "

10a Ersatzteilbestellung

Piezas de repuesto pueden a través del distribuidor autorizado o obtenida directamente del fabricante. A fin de enviar una copia de la vista en despiece de los componentes marcados a su distribuidor.

Para solicitar piezas de recambio utilizando la siguiente información:

- La identificación de la herramienta (llave de impacto conjunto ISS 1/4 ")
- (Por ejemplo, 0 - 240 1050-1001) Modelo de la herramienta y el número de posición de la pieza de repuesto en el despiece
- Designación de la (conexión de aire comprimido) de piezas de repuesto
- cantidad

11 declaración de conformidad CE

Directiva de Máquinas 2006/42 / CE Anexo II 1.A

Fabricante / distribuidor: la construcción del compresor aeronave y máquinas Handel GmbH Commercial
Street East 6 A-4921 Hohenzell

Se declara que el siguiente producto

grupo de productos: AVIONES e tecnología de aire comprimido
designación de la máquina: sistema de la llave de impacto ISS 1/4 "
Tipo de máquina: llave de impacto neumática 1/4 "
Número de serie: _____
año: 20__

todas las disposiciones pertinentes de la Directiva anterior y aplicable en el momento de la declaración, incluyendo cualquier enmienda corresponde.

Se han aplicado las siguientes normas armonizadas:

DIN EN ISO 12100: 2010 Seguridad de las máquinas - Principios generales para la evaluación de riesgos y reducción de riesgos

Documentación Responsable: Departamento de Tecnología, Comercial Camino del Este 6, A-4921 de alta celular

Celular elevada, 10/04/2013



Klaus Hütter director
general



Ventas Alemania:
adelante GmbH
El Dr. Robert-Pfleger-Str. 26
D-96103 Hallstadt / Bamberg
Tel. ++ 49 (0) 9 51 96555-0
Fax ++ 49 (0) 9 51 96555-55
E-mail: info@aircraft-kompressoren.com
<http://www.aircraft-kompressoren.com>

Ventas Austria:
la construcción de aviones compresor GmbH
Commercial Street East 6
A-4921 Hohenzell
Tel ++ 43 (0) 77 52 -. 7 09 29 - 0
Fax ++ 43 (0) 77 52-7 09 29-99
E-mail: info@aircraft.at
<http://www.aircraft.at>